

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

### ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ανακοίνωση σχετικά με την εφαρμογή της έκθεσης της ειδικής ομάδας που εγκρίθηκε από το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ όσον αφορά το μέτρο αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σολομού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας**

(2008/C 127/16)

#### 1. Ιστορικό

Τον Ιανουάριο του 2006 το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 85/2006<sup>(1)</sup>, επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές σολομού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας («το αρχικό μέτρο»). Στη συνέχεια, η Νορβηγία υπέβαλε αίτηση για την κίνηση της διαδικασίας επίλυσης διαφορών του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) (υπόθεση **WT/DS 337**). Η έκθεση της ειδικής ομάδας, η οποία συστάθηκε από το όργανο επίλυσης διαφορών (ΟΕΔ) του ΠΟΕ, διανεμήθηκε στα μέλη του ΠΟΕ στις 16 Νοεμβρίου 2007. Το ΟΕΔ ενέκρινε την έκθεση της ειδικής ομάδας («η έκθεση») κατά τη συνεδρίασή του στις 15 Ιανουαρίου 2008. Το αρχικό μέτρο πρέπει να ευθυγραμμιστεί με τις συστάσεις και τις αποφάσεις της έκθεσης.

Η έκθεση βρίσκεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση:

[http://www.wto.org/english/tratop\\_e/dispu\\_e/cases\\_e/ds337\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds337_e.htm)

#### 2. Εύλογο χρονικό διάστημα

Τα διάφορα συμπεράσματα που πρέπει να υλοποιηθούν στηρίζονται κυρίως σε πραγματικά περιστατικά και αφορούν μεγάλο αριθμό παραγόντων στην Ευρωπαϊκή Ένωση αλλά και φορείς στη Νορβηγία. Η διαδικασία εφαρμογής θα οριστικοποιηθεί σε εύλογο χρονικό διάστημα το οποίο καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 21 του μνημονίου συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση των διαφορών.

#### 3. Νομική βάση και εφαρμογή

Το Συμβούλιο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1515/2001 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2001, για τα μέτρα που μπορεί να λάβει η Κοινότητα μετά από έκθεση που εγκρίνει το Όργανο Επίλυσης Διαφορών του ΠΟΕ σχετικά με μέτρα αντιντάμπινγκ και αντεπιδότησεων («ο εξουσιοδοτικός κανονισμός»)<sup>(2)</sup>, δύναται, βάσει πρότασης που υποβλήθηκε από την Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, να λάβει τα μέτρα που κρίνει

ότι ενδείκνυται προκειμένου να συμμορφωθεί το αρχικό μέτρο με τις συστάσεις και τις αποφάσεις της έκθεσης.

#### 4. Διαδικασία

Η Επιτροπή, βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εξουσιοδοτικού κανονισμού, καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να παράσχουν όλα τα αναγκαία στοιχεία ώστε να συμπληρωθούν οι πληροφορίες που αποκτήθηκαν κατά την έρευνα που είχε ως αποτέλεσμα την έγκριση του αρχικού μέτρου.

##### α) Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

Όπως συνέβη και με την έρευνα που οδήγησε στην έγκριση του αρχικού μέτρου, τα στοιχεία που πρέπει να συλλεχθούν σχετικά με τις πτυχές της έρευνας που αφορά το ντάμπινγκ θα καλύπτουν την περίοδο 1η Οκτωβρίου 2003 έως 30 Σεπτεμβρίου 2004 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της ζημίας θα καλύπτει την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 2001 μέχρι το τέλος της ΠΕ («εξεταζόμενη περίοδος»).

##### β) Ερωτηματολόγια

Η Επιτροπή, για να αποκτήσει τα επιπλέον στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την εφαρμογή, θα αποστείλει ερωτηματολόγια σε οποιονδήποτε παραγωγό ή σε οποιαδήποτε ένωση παραγωγών στην Κοινότητα, σε ορισμένους εξαγωγείς/παραγωγούς στη Νορβηγία ή σε ενώσεις εξαγωγέων/παραγωγών, στις αρχές της οικείας χώρας εξαγωγής, καθώς και σε οποιοδήποτε άλλο μέρος που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρεται.

##### γ) Συλλογή πληροφοριών και ακροάσεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες (καθώς και πληροφορίες εκτός από εκείνες των απαντήσεων στα ερωτηματολόγια) και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 5 στοιχείο β).

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 15 της 20.1.2006, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 10.

Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον το ζητήσουν και αποδείξουν ότι συντρέχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους επιβάλλεται να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Η αίτηση αυτή πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 5 στοιχείο γ).

## 5. Γενικές προθεσμίες

### α) Για την αίτηση αποστολής ερωτηματολογίου

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να ζητήσουν ερωτηματολόγιο το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 10 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

### β) Για την αναγγελία των μερών, την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και την παροχή οιασδήποτε άλλης πληροφορίας

Για να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να εκθέσουν τις απόψεις τους και να υποβάλουν τις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο ή να προσκομίσουν τυχόν άλλα στοιχεία εντός 40 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός») εξαρτάται από την αναγγελία του μέρους εντός της προαναφερόμενης προθεσμίας.

### γ) Ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας των 40 ημερών.

## 6. Γραπτές παρατηρήσεις, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αλληλογραφία

Όλες οι παρατηρήσεις και οι αιτήσεις των ενδιαφερόμενων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, καθώς και τον αριθμό τηλεφώνου και φαξ του ενδιαφερόμενου μέρους. Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, καθώς και οι απαντήσεις στα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών, τα οποία διαβιβάζονται εμπιστευτικά, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited»<sup>(2)</sup> και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πρέπει να συνοδεύονται από περιλήψη μη εμπιστευτικού χαρακτήρα, η οποία θα φέρει την ένδειξη «For inspection by interested parties» (Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη).

Διεύθυνση της Επιτροπής για την αλληλογραφία:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Office: J-79 4/23  
B-1049 Brussels  
Φαξ (32-2) 295 65 05

## 7. Άρνηση συνεργασίας

Στις περιπτώσεις όπου ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση ή δεν παρέχει τις αναγκαίες πληροφορίες εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, θετικά ή αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό, τι θα ήταν αν είχε δεχθεί να συνεργαστεί.

## 8. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Σημειώνεται ότι η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεχθούν στο πλαίσιο αυτής της έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>(3)</sup>.

## 9. Σύμβουλος ακροάσεων

Σημειώνεται, επίσης, ότι εάν τα ενδιαφερόμενα μέρη θεωρούν ότι αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την άσκηση του δικαιώματός τους υπεράσπισης, μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρέτων της Επιτροπής παρέχοντας, όπου χρειαστεί, συμβουλές για διαδικαστικά θέματα που αφορούν την προστασία των συμφερόντων τους στην εν λόγω έρευνα, ιδίως όσον αφορά θέματα σχετικά με την πρόσβαση στο φάκελο, την εμπιστευτικότητα, την παράταση των προθεσμιών και την επεξεργασία της γραπτής ή/και προφορικής υποβολής απόψεων. Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου (<http://ec.europa.eu/trade>).

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

<sup>(2)</sup> Η ένδειξη αυτή σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Το εν λόγω έγγραφο προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού και του άρθρου 6 της συμφωνίας ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ του 1994 (Συμφωνία αντιντάμπινγκ).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.